

ARPAE
Agenzia regionale per la prevenzione, l'ambiente e l'energia
dell'Emilia - Romagna

* * *

Atti amministrativi

Determinazione dirigenziale	n. DET-AMB-2021-2904 del 09/06/2021
Oggetto	REGOLAMENTO CE 1013/2006 E SMI, ART. 9, COMMA 2 - IT027722 - LOGEX SRL, LUGO - PROCEDURA DI NOTIFICA GENERALE - AUTORIZZAZIONE PER IL TRASPORTO TRANSFRONTALIERO DI RIFIUTI DESTINATI A RECUPERO
Proposta	n. PDET-AMB-2021-2958 del 07/06/2021
Struttura adottante	Servizio Autorizzazioni e Concessioni di Ravenna
Dirigente adottante	Fabrizio Magnarello

Questo giorno nove GIUGNO 2021 presso la sede di P.zz Caduti per la Libertà, 2 - 48121 Ravenna, il Responsabile della Servizio Autorizzazioni e Concessioni di Ravenna, Fabrizio Magnarello, determina quanto segue.

Oggetto: Regolamento CEE 1013/2006 e s.m.i, art. 9, comma 2.

Notifica **IT 027722**. Procedura di notifica generale - Autorizzazione per il trasporto transfrontaliero di rifiuti destinati a recupero:

Notifica:	IT 027722
Notificatore:	Logex Srl , Via Della Dogana n. 5 Lugo (Italia)
Produttore:	Lugo Terminal , Via della Dogana n. 5 Lugo (Italia)
Impianto recupero finale:	Sonae Arauco Beeskow Gmbh , Radinkendorfer Strasse 71, D-15848 Beeskow (Deutschland)
Operazione di trattamento:	R1 - Utilizzazione principalmente come combustibile o come altro mezzo per produrre energia
Numero viaggi previsti:	120
Allegati	Documento di Notifica IA – Elenco Trasportatori (Allegato 1) – Itinerario (Allegato 2)

APPROVAZIONE DELLA NOTIFICA IT 027722

I. Decisione

1. La notifica **IT 027722** relativa al trasporto dei seguenti rifiuti pericolosi:

codice EER:	17 02 04* (vetro, plastica e legno contenenti sostanze pericolose o da esse contaminati)
codice di Basilea:	-----
codice OCSE	AC170
codice Y:	Y5
quantità totale	9.000 tonnellate
codice di pericolosità H:	H4.1
tipo di imballaggio:	Alla rinfusa
stato fisico:	Solidi

destinati all'impianto **Sonae Arauco Beeskow Gmbh**, Radinkendorfer Strasse 71, D-15848 Beeskow (Deutschland) per essere sottoposti all'operazione di recupero finale R1

è approvata, ai sensi dell'art. 9 , comma 2 del Reg. CE 1013/2006 e s.m.i.

2. La presente decisione è valida fino al **30/04/2022**

3. La presente decisione non è trasferibile.

4. La presente decisione è valida in combinazione con le decisioni espresse da tutte le Autorità competenti interessate nella procedura di notifica.

5. Le eventuali condizioni e prescrizioni stabilite dalle altre Autorità interessate possono differire da quelle espresse nella presente decisione.

6. La notifica e i documenti allegati ad essa sono parte integrante della decisione.
7. La decisione sarà pienamente efficace a seguito della prestazione della garanzia finanziaria da depositare prima dell'inizio delle spedizioni transfrontaliere di rifiuti. Detta garanzia dovrà essere prestata in conformità al DM 370/98 e all'art. 6 del Regolamento CE 1013/2006 e s.m.i., prestabile anche in tranches successive, ai sensi dell'art. 6, paragrafo 8 del medesimo Regolamento.

II. Condizioni

Ai sensi dell'art. 10 del regolamento CE 1013/2006 e s.m.i., sono di seguito indicate le condizioni:

1. Nell'ambito della presente procedura di notifica generale, i rifiuti classificati con codice **EER 17 02 04*** saranno generati in territorio italiano e provenienti dall'impianto della **Società Lugo Terminal Srl**, Via della Dogana n. 5, Lugo esclusivamente dai n. 6 produttori iniziali di seguito identificati:

- **Ordine Rete Ferroviaria Italiana Spa, Milano**
- **Ordine Rete Ferroviaria Italiana Spa, Ancona**
- **Ordine Rete Ferroviaria Italiana Spa, Bologna**
- **Ordine Rete Ferroviaria Italiana Spa, Reggio Calabria**
- **Ordine Rete Ferroviaria Italiana Spa, Palermo**
- **Ordine Rete Ferroviaria Italiana Spa, Roma**

e conferiti all'impianto **Sonae Arauco Beeskow GmmbH**, Radinkendorfer Strasse 71, D-15848 Beeskow (Deutschland)

2. Per il trasporto dei rifiuti potranno essere utilizzati esclusivamente i vettori indicati nella documentazione di notifica ed elencati nell'Allegato 1 alla presente decisione.
3. Il trasporto dei rifiuti in oggetto deve partire dal sito indicato nella casella 9 del documento di notifica e del documento di movimento serie IT 027722.
4. Il trasporto dei rifiuti deve essere effettuato esclusivamente secondo le modalità indicate nella notifica in oggetto.
5. Il trasporto dei rifiuti deve rispettare le istruzioni di sicurezza. Il personale addetto al trasporto dei rifiuti deve essere opportunamente istruito ed informato relativamente alle procedure di gestione del rifiuto trasportato, anche in relazione ad eventi accidentali che potrebbero verificarsi ed alle modalità di gestione e comunicazione degli stessi alle autorità competenti.
6. I rifiuti devono essere trasportati direttamente all'impianto di recupero indicato nella casella 10 del documento di notifica, senza passaggi da centri di stoccaggio intermedi.
7. Preso atto che, in base a quanto riportato nel dossier di notifica IT 027722, dovranno essere utilizzati esclusivamente gli itinerari indicati (Allegato 2 alla presente decisione).
Gli itinerari non possono essere modificati, fatto salvo quanto indicato nel successivo Paragrafo III.
8. Durante la spedizione i rifiuti devono essere accompagnati dal documento di movimento, correttamente compilato in tutte le sue parti, dalle copie delle Decisioni espresse sulla notifica dalle diverse Autorità interessate, dalle copie delle valide autorizzazioni al trasporto dei rifiuti notificati e dalle copie delle polizze assicurative di responsabilità civile in corso di validità.
9. La presente autorizzazione è trasmessa al notificatore anche per gli adempimenti di cui al DM Ambiente 22.12.2016 – Piano Nazionale delle Ispezioni caricando le informazioni richieste nel sistema informatico ministeriale SISPED.

III. Avvertimenti

1. I documenti di movimento dovranno essere compilati e utilizzati secondo le specifiche istruzioni riportate nel Regolamento CE 669/08, che integra l'Allegato IC al Regolamento CE 1013/2006 e s.m.i.
2. La presente decisione è valida a condizione che i rifiuti notificati siano conformi con i criteri di accettazione stabiliti dall'impianto di destinazione finale.
3. Ai sensi dell'art. 13 del Regolamento CEE 1013/2006 se per circostanze impreviste non può essere seguito l'itinerario autorizzato, il notificatore informa al più presto le Autorità competenti interessate e possibilmente prima che la spedizione abbia inizio se in quel momento è già nota l'esigenza di modificare l'itinerario.
4. Qualora prima dell'inizio della spedizione sia necessario ricorrere a itinerari differenti da quelli riportati nella documentazione allegata alla notifica, che implicino il ricorso ad Autorità competenti diverse da quelle interessate dalla notifica autorizzata, tale notifica non potrà essere utilizzata e se ne dovrà presentare una nuova.
5. Ai sensi dell'art. 17 del Regolamento CE 1013/2006 e s.m.i., il notificatore deve informare immediatamente le Autorità competenti interessate nonché il destinatario, possibilmente prima che abbia inizio la spedizione, se intervengono modifiche essenziali delle modalità e/o condizioni della spedizione autorizzata, compresi cambiamenti nei quantitativi previsti, nell'itinerario, nelle tappe, nella data di spedizione o nel vettore. In tali casi è trasmessa nuova notifica, a meno che tutte le autorità competenti interessate non ritengano che le modifiche proposte non richiedano una nuova notifica.
6. Ciascuna spedizione deve essere comunicata a tutte le Autorità interessate ed al destinatario, trasmettendo copia firmata del documento di movimento compilato, almeno tre giorni lavorativi prima che la spedizione abbia inizio, ai sensi dell'art. 16, paragrafo 1, lett. b) del Regolamento CE 1013/2006 e s.m.i., Le comunicazioni preventive dei viaggi devono essere fatte anche accedendo al sistema informatico "SISPED", (DM Ambiente 22.12.2016 – Piano Nazionale delle Ispezioni) al quale il notificatore deve essersi preventivamente accreditato.
7. Ai sensi dell'art. 16, paragrafo 1, lettera b) del Reg. (CE) n. 1013/06 e s.m. ciascuna spedizione deve essere preventivamente comunicata a tutte le Autorità competenti interessate trasmettendo il relativo documento di movimento almeno tre giorni lavorativi prima che la spedizione abbia inizio;
8. Ai sensi dell'art. 16 paragrafo 1 d) del Regolamento CE/1013/2006, il destinatario deve dare conferma di ricevimento dei rifiuti entro tre giorni dal ricevimento dei rifiuti e deve certificare, non oltre trenta giorni dal completamento dell'operazione di recupero e non oltre un anno dalla data di ricevimento dei rifiuti, sotto la sua responsabilità, l'avvenuto recupero dei rifiuti.
9. Come indicato nel Contratto, ai sensi dell'articolo 5, paragrafo 3 del Regolamento CE 1013/2006 e s.m.i., il notificatore ha l'obbligo di riprendere i rifiuti qualora la spedizione non sia stata effettuata come previsto o sia stata effettuata illegalmente, ai sensi dell'art. 24, comma 2, del medesimo Regolamento. Il destinatario ha l'obbligo di smaltire i rifiuti se vi è stata una spedizione illegale ai sensi dell'art. 24, comma 3.
10. Qualora l'impianto di destinazione dovesse decidere di rifiutare una spedizione di rifiuti rendendo impossibile portare a termine il loro recupero come previsto nei documenti di notifica, il Notificatore dovrà informare immediatamente tutte le Autorità competenti interessate, ai sensi dell'Art. 22 comma 1 del Reg. (CE) 1013/2006, alle quali dovrà fornire informazioni circa la procedura che intende adottare per la ripresa dei rifiuti e le relative tempistiche;
11. La presente decisione non riguarda permessi, autorizzazioni e licenze in materia di trasporto di beni, di mezzi di trasporto, di personale coinvolto nel trasporto. Sono fatte salve le autorizzazioni, le certificazioni, le licenze, gli attestati, i permessi, le concessioni o gli atti di assenso comunque denominati previsti da altre normative (quali, ad esempio, quelle relative alla circolazione nazionale o internazionale ovvero i trasporti pericolosi su strada, le attestazioni inerenti la copertura di Responsabilità Civile (Terzi e Auto), etc., non oggetto della presente autorizzazione.

12. Prima della scadenza di autorizzazioni al trasporto, polizze assicurative di responsabilità civile, licenze degli impianti di partenza e di destinazione, dovranno essere trasmesse a tutte le Autorità interessate, le copie aggiornate delle autorizzazioni o permessi o licenze.
13. La presente decisione è concessa fatti salvi i diritti di revoca in ogni momento. In particolare la decisione può essere revocata, ai sensi dell'articolo 9 paragrafo 8 del Regolamento CE/1013/2006 e s.m. qualora:
- la composizione del rifiuto non sia conforme a quella notificata;
 - le condizioni imposte alla spedizione non siano rispettate;
 - i rifiuti non siano recuperati conformemente alla licenza rilasciata all'impianto che effettua tale operazione;
 - i rifiuti saranno o sono stati spediti, o recuperati secondo modalità non conformi alle informazioni fornite sui, o allegate ai, documenti di notifica e di movimento.
14. La garanzia finanziaria è valida fino all'avvenuto svincolo, ai sensi dell'art. 6, paragrafo 5, del Regolamento CE 1013/2006 e s.m.i.

IV. Motivazioni

Ai sensi dell'articolo 4 del Regolamento CE 1013/2006 e s.m.i. tutti i documenti e le indicazioni necessarie alla procedura di notifica sono stati trasmessi allegandoli ai documenti di notifica e di movimento.

Dalla valutazione della documentazione trasmessa non sono emerse obiezioni, anche in base a quanto previsto dall'articolo 12 del Regolamento CE 1013/2006 e s.m.i. alle motivazioni espresse dal notificatore.

La Ditta **Lugo Terminal Spa, Via della Dogana 5, Lugo**, in qualità di produttore/detentore dei rifiuti, è in possesso di valida autorizzazione alla gestione dei rifiuti in oggetto: AIA n. 2206 del 09/07/2015 e ss.mm.ii., in conformità con la Direttiva Ce/96/61

L'impianto di destinazione è in possesso di valida autorizzazione per il recupero dei rifiuti in oggetto.

Si da atto che è stato dato corso agli adempimenti previsti dalla legislazione in materia antimafia, ai sensi del Dlgs 159/2011, mediante verifica dell'iscrizione per la Società Logex Srl, nell'elenco dei fornitori, prestatori di servizi ed esecutori di lavori non soggetti a tentativo di infiltrazione mafiosa Pubblicato dalla Prefettura di Ravenna (cosiddetta "White list") istituito ai sensi dell'art. 1, commi dal 52 al 57 della Legge 6 novembre 2012 n. 190 e del DPCM 18 aprile 2013 e s.m.i.

L'Autorità di destino SBB Sonderabfallgesellschaft Brandenburg/Berlin mbH - Potsdam, ai sensi dell'art. 9 del Regolamento CE 1013/2006 e s.m.i., ha rilasciato in data 27/05/2021 l'autorizzazione alla notifica per il periodo dal **27/05/2021 al 30/04/2022**.

Relativamente agli oneri amministrativi previsti per l'attività relativa al rilascio dell'autorizzazione per l'effettuazione delle spedizioni transfrontaliere in oggetto, risulta verificato il pagamento a favore di ARPAE effettuato dalla Logex Srl

V. Normativa di riferimento dell'Autorità Competente di Spedizione

- Regolamento (CE) n.1013/2006 del Parlamento europeo e del Consiglio, del 14 giugno 2006, sulla spedizioni di rifiuti;
- D.Lgs. 152 del 3 aprile 2006 "Norme in materia ambientale" e s.m.i. che all' art. 194 fornisce disposizioni in materia di spedizioni transfrontaliere e all'art. 196 dispone le competenze delle Regioni in materia di Rifiuti;
- Decreto del Ministero dell'Ambiente n. 370 del 3 settembre 1998 Regolamento recante norme concernenti le modalità di prestazione della garanzia finanziaria per il trasporto transfrontaliero di rifiuti";

- Legge Regionale 30 luglio 2015, n. 13 della Regione Emilia-Romagna "Riforma del sistema di governo regionale e locale e disposizioni su Città Metropolitana di Bologna, Province, Comuni e loro Unioni" che all'art.16, comma 2, stabilisce che le funzioni relative alla gestione dei rifiuti sono esercitate dalla Regione stessa mediante l'Agenzia regionale per la prevenzione, l'ambiente e l'energia (ARPAE);
- Deliberazioni della Giunta Regionale n. 2173/2015 che approva l'assetto organizzativo dell'Agenzia e n. 2230/2015 che stabilisce la decorrenza dell'esercizio delle funzioni della medesima dal 1° gennaio 2016;

V. Rimedi giuridici

Avverso il presente provvedimento è esperibile ricorso al TAR Emilia Romagna nel termine di 60 gg. o in alternativa ricorso straordinario al Capo di Stato nel termine di 120 gg., entrambi decorrenti dalla data di notifica o comunicazione dell'atto o dalla piena conoscenza di esso.

Per qualunque problema derivante dalla interpretazione del presente provvedimento, si dovrà fare riferimento alla decisione espressa in lingua italiana.

LA DIRIGENTE
SERVIZIO AUTORIZZAZIONI E CONCESSIONI DI RAVENNA
Dott. Fabrizio Magnarello
firmato digitalmente

Allegati: n. 3

- Doc. IA
- Elenco Vettori (Allegato 1)
- Itinerario (Allegato 2)

Documento di notifica per movimenti/spedizioni transfrontalieri di rifiuti

1. Esportatore/notificatore N. registrazione: 184 699 Nome: LOSEX SRL Indirizzo: VIA DELLA DOGANA 5 I-48022 LUGO (RA) Persona da contattare: MR. C.F. RESENAAAR Tel: +390545216429 Fax: +390545216425 E-mail: INFO@LOSEX.SRL.COM		3. Notifica N.: IT 027722 Oggetto della notifica A.(i) Spedizione unica: ☐ (ii) Spedizione multipla: ☒ B.(i) Smaltimento (1): ☐ (ii) Recupero: ☒ C. Impianto di recupero titolare di autorizzazione preventiva (2/3) sì ☐ no ☒													
2. Importatore/destinatario N. registrazione: PA4000291 Nome: SONAE ARAUCO BEESKOW GmbH Indirizzo: RADINKEN DORFER STRASSE 71 D-15848 BEESKOW Persona da contattare: MR. M. SCHMIDT Tel: +493766500165 Fax: +493766500170 E-mail: MAIKO.SCHMIDT@SONAEARAUCO.COM		4. Numero totale di spedizioni previste: 120 5. Quantitativo effettivo Tonnellate (Mg): 6.000 m³ 6. Durata prevista della(e) spedizione(i)(4): Prima partenza: 01.05.2021 Ultima partenza: 30.04.2022 7. Tipo(i) di imballaggio (5): 8 Prescrizioni particolari per la movimentazione (6): sì ☐ no ☒													
8. vettore(i) previsto(i) N. registrazione Nome (7): Indirizzo: VEDI ALLEGATO N.8 Persona da contattare: SIEHE ANLAGE N.8 Tel: Fax: LISTE TRANSPORTUNTERNEHMEN E-mail: Mezzi di trasporto (5): T		11. Operazione(i) di smaltimento/recupero (2) Codice D/Codice R (5): R1 Tecnica utilizzata (6): COMBUSTIONE CON RECUPERO ENERGETICO / THERMISCHE VERWERTUNG Motivo dell'esportazione (1/6): VEDI ALLEGATO N.16 / SIEHE ANLAGE N.16													
9. Generatore(i)/produttore(i) dei rifiuti (1/7/8) N.registrazione: Nome: LOSEX SRL Indirizzo: SIEHE FELD 1 Persona da contattare: Tel: Fax: E-mail: Luogo e processo di produzione (6)		12. Denominazione e composizione dei rifiuti (6): TRAVERSE FERROVIARIE IN LEGNO CREOSOTATE FUORI USO / TEEBÖLIMPRÄGNIERTE EISENBHNSCHWELLEN (ALTHOLZ)													
10. Impianto di smaltimento (2): ☐ o impianto di recupero (2): ☒ N. registrazione PA4000291 Nome: SONAE ARAUCO BEESKOW GmbH Indirizzo: RADINKEN DORFER STRASSE 71 D-15848 BEESKOW Persona da contattare: MR. M. SCHMIDT Tel: +493766500165 Fax: +493766500170 E-mail: MAIKO.SCHMIDT@SONAEARAUCO.COM Luogo effettivo dello smaltimento/recupero: D-15848 BEESKOW		13. Caratteristiche fisiche (5): 2 14. Identificazione dei rifiuti (indicare i codici pertinenti) (i) Convenzione di Basilea, Allegato VIII (o IX se applicabile): --- (ii) Codice OCSE (se diverso da (i)): AC170 (iii) Elenco Comunitario dei rifiuti: 17.02.04 * (iv) Codice Nazionale nel Paese di esportazione: 17.02.04 * (v) Codice Nazionale nel Paese di importazione: 17.02.04 * AVV (vi) Altro (specificare): (vii) Codice Y: Y5 (viii) Codice H (5): H4.1 (ix) Classe ONU (5): 4.1 (x) Numero ONU: (xi) Denominazione ONU: (xii) Codice(f) doganale (SA):													
15. (a) Paesi/Stati interessati, (b) Eventuale n. di codice delle Autorità competenti (c) Luoghi specifici di uscita -o di entrata (valico di confine o porto) <table border="1"> <thead> <tr> <th>Stato di esportazione/spedizione</th> <th>Stato(i) di transito (entrata ed uscita)</th> <th>Stato di importazione/destinazione</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>(a) IT</td> <td>AT</td> <td>DE</td> </tr> <tr> <td>(b)</td> <td></td> <td>DEGIS</td> </tr> <tr> <td>(c) BRENNERO</td> <td>BRENNER KUPFSTEIN</td> <td>KIEFERSFELDEN</td> </tr> </tbody> </table>				Stato di esportazione/spedizione	Stato(i) di transito (entrata ed uscita)	Stato di importazione/destinazione	(a) IT	AT	DE	(b)		DEGIS	(c) BRENNERO	BRENNER KUPFSTEIN	KIEFERSFELDEN
Stato di esportazione/spedizione	Stato(i) di transito (entrata ed uscita)	Stato di importazione/destinazione													
(a) IT	AT	DE													
(b)		DEGIS													
(c) BRENNERO	BRENNER KUPFSTEIN	KIEFERSFELDEN													
16. Uffici doganali di entrata e/o uscita e/o esportazione (Comunità Europea): Entrata: Uscita: Esportazione:															
17. Dichiarazione dell'esportatore/notificatore/generatore/produttore (1): Dichiaro in fede che le informazioni fornite sono complete e esatte. Dichiaro inoltre che sono stati assunti gli obblighi previsti dalla legge e che sono (o saranno) in vigore le assicurazioni e le garanzie finanziarie richieste per i movimenti transfrontalieri. Nome dell'esportatore/notificatore: LOSEX SRL Data: 5-3-2021 Firma: 48022-LUGO (RA) Nome del generatore/produttore: LOSEX SRL Data: 5-3-2021 Firma: P-IVA 022-0720308															
18. Numero degli allegati 16															
19. Avviso di ricevimento emesso dall'autorità competente dei paesi di importazione - destinazione/ transito (1) / esportazione - spedizione (9): Paese: DE015 Data di ricevimento della notifica: 19.03.2021 Data della conferma del ricevimento: 19.05.2021 Denominazione dell'autorità competente: SBB AG Timbro e/o firma: A. M. B.															
20. Autorizzazione scritta (1/8) al movimento rilasciata dall'autorità competente di (paese): Autorizzazione rilasciata il: 07 GIU. 2021 Autorizzazione valida da: 07 GIU. 2021 a: 30 APR. 2022 Condizioni specifiche: No: ☐ Denominazione dell'autorità competente: Struttura Autorizzativa e Concessioni di Ravenna Timbro e/o firma:															
21. Condizioni specifiche relative all'autorizzazione o ragioni delle obiezioni															

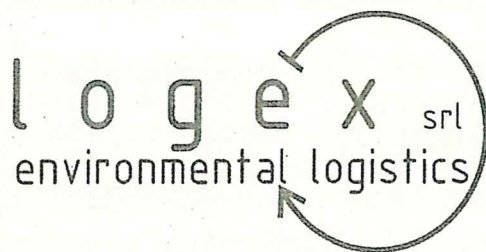
- (1) Richiesto dalla Convenzione di Basilea
- (2) In caso di operazioni R12/R13 o D13-D15, aggiungere le informazioni corrispondenti sugli impianti in cui saranno effettuate le successive operazioni R12/R13 o D13-D15 o R1-R11 o D1-D12 se richiesto.
- (3) Da compilare per i movimenti nella zona OCSE e solo nei casi di cui al punto B(ii)
- (4) Allegare un elenco dettagliato in caso di spedizioni multiple

- (5) Cfr. 0-F-64298600370 e codici nella pagina seguente
- (6) Aggiungere informazioni più dettagliate se necessario
- (7) Aggiungere un elenco se più di un soggetto
- (8) Se prescritto dalla normativa nazionale
- (9) Se del caso ai sensi della decisione OCSE

Elenco delle abbreviazioni e dei codici usati nel documento di notifica

OPERAZIONI DI SMALTIMENTO (casella 11) D 1 Deposito sul o nel suolo (ad esempio discarica, ecc.) D 2 Trattamento in ambiente terrestre (ad esempio biodegradazione di rifiuti liquidi o fanghi nei suoli, ecc.) D 3 Iniezioni in profondità (ad esempio iniezione dei rifiuti pompabili in pozzi, in cupole saline o in faglie geologiche naturali, ecc.) D 4 Lagunaggio (ad esempio scarico di rifiuti liquidi o di fanghi in pozzi, stagni o lagune, ecc.) D 5 Messa in discarica specialmente allestita (ad esempio sistemazione in alveoli stagni separati, ricoperti o isolati gli uni dagli altri e dall'ambiente, ecc.) D 6 Scarico dei rifiuti solidi nell'ambiente idrico eccetto l'immersione D 7 Immersione, compreso il seppellimento nel sottosuolo marino D 8 Trattamento biologico non specificato altrove nella presente lista, che dia origine a composti o a miscugli che vengono eliminati secondo uno dei procedimenti che figurano nel presente elenco D 9 Trattamento fisico-chimico non specificato altrove nella presente lista che dia origine a composti o a miscugli eliminati secondo uno dei procedimenti che figurano nella presente lista (ad esempio evaporazione, essiccazione, calcinazione, ecc.) D 10 Incenerimento a terra D 11 Incenerimento in mare D 12 Deposito permanente (ad esempio sistemazione di contenitori in una miniera, ecc.) D 13 Raggruppamento preliminare prima di una delle operazioni che figurano nel presente elenco D 14 Ricondizionamento preliminare prima di una delle operazioni che figurano nel presente elenco D 15 Deposito preliminare prima di una delle operazioni indicate nel presente elenco	OPERAZIONI DI RECUPERO (casella 11) R 1 Uso come combustibile(ad esclusione dell'incenerimento diretto) o come altro mezzo per produrre energia (Basilea/OCSE) – Uso principalmente come combustibile o come altro mezzo per produrre energia (UE) R 2 Rigenerazione/recupero di solventi R 3 Riciclaggio/recupero delle sostanze organiche non utilizzate come solventi R 4 Riciclaggio/recupero dei metalli o dei composti metallici R 5 Riciclaggio/recupero di altre sostanze inorganiche R 6 Rigenerazione degli acidi o delle basi R 7 Recupero dei prodotti che servono a captare gli inquinanti R 8 Recupero dei prodotti provenienti dai catalizzatori R 9 Rigenerazione o altri reimpieghi degli oli R 10 Spandimento sul suolo a beneficio dell'agricoltura o dell'ecologia R 11 Utilizzazione di rifiuti ottenuti da una delle operazioni indicate da R 1 a R 10 R 12 Scambio di rifiuti per sottoporli ad una delle operazioni indicate da R 1 a R 11 R 13 Messa in riserva di materiali per sottoporli a una delle operazioni che figurano nella presente lista																																													
TIPO DI IMBALLAGGIO (casella 7) 1. Fusto 2. Barile di legno 3. Tanica 4. Riquadro 5. Sacco 6. Imballaggio composito 7. Contenitore a pressione 8. Alla rinfusa 9. Altro (specificare)	CODICE H E CLASSE ONU (casella 14) <table><thead><tr><th>Classe ONU</th><th>Codice H</th><th>Caratteristiche</th></tr></thead><tbody><tr><td>1</td><td>H1</td><td>Esplosivo</td></tr><tr><td>3</td><td>H3</td><td>Materie liquide infiammabili</td></tr><tr><td>4.1</td><td>H4.1</td><td>Solidi infiammabili</td></tr><tr><td>4.2</td><td>H4.2</td><td>Sostanze o rifiuti suscettibili di combustione spontanea</td></tr><tr><td>4.3</td><td>H4.3</td><td>Sostanze o rifiuti che a contatto con l'acqua emettono gas infiammabili</td></tr><tr><td>5.1</td><td>H5.1</td><td>Ossidanti</td></tr><tr><td>5.2</td><td>H5.2</td><td>Perossidi organici</td></tr><tr><td>6.1</td><td>H6.1</td><td>Sostanze tossiche (effetti acuti)</td></tr><tr><td>6.2</td><td>H6.2</td><td>Sostanze infette</td></tr><tr><td>8</td><td>H8</td><td>Corrosivi</td></tr><tr><td>9</td><td>H10</td><td>Rilascio di gas tossici a contatto con l'aria o con l'acqua</td></tr><tr><td>9</td><td>H11</td><td>Sostanze tossiche (effetti ritardati o cronici)</td></tr><tr><td>9</td><td>H12</td><td>Sostanze ecotossiche</td></tr><tr><td>9</td><td>H13</td><td>Sostanze capaci, in qualunque modo, di produrre dopo lo smaltimento altre sostanze (ad es. prodotti di lisciviazione) che possiedono almeno una delle proprietà di cui sopra</td></tr></tbody></table>	Classe ONU	Codice H	Caratteristiche	1	H1	Esplosivo	3	H3	Materie liquide infiammabili	4.1	H4.1	Solidi infiammabili	4.2	H4.2	Sostanze o rifiuti suscettibili di combustione spontanea	4.3	H4.3	Sostanze o rifiuti che a contatto con l'acqua emettono gas infiammabili	5.1	H5.1	Ossidanti	5.2	H5.2	Perossidi organici	6.1	H6.1	Sostanze tossiche (effetti acuti)	6.2	H6.2	Sostanze infette	8	H8	Corrosivi	9	H10	Rilascio di gas tossici a contatto con l'aria o con l'acqua	9	H11	Sostanze tossiche (effetti ritardati o cronici)	9	H12	Sostanze ecotossiche	9	H13	Sostanze capaci, in qualunque modo, di produrre dopo lo smaltimento altre sostanze (ad es. prodotti di lisciviazione) che possiedono almeno una delle proprietà di cui sopra
Classe ONU	Codice H	Caratteristiche																																												
1	H1	Esplosivo																																												
3	H3	Materie liquide infiammabili																																												
4.1	H4.1	Solidi infiammabili																																												
4.2	H4.2	Sostanze o rifiuti suscettibili di combustione spontanea																																												
4.3	H4.3	Sostanze o rifiuti che a contatto con l'acqua emettono gas infiammabili																																												
5.1	H5.1	Ossidanti																																												
5.2	H5.2	Perossidi organici																																												
6.1	H6.1	Sostanze tossiche (effetti acuti)																																												
6.2	H6.2	Sostanze infette																																												
8	H8	Corrosivi																																												
9	H10	Rilascio di gas tossici a contatto con l'aria o con l'acqua																																												
9	H11	Sostanze tossiche (effetti ritardati o cronici)																																												
9	H12	Sostanze ecotossiche																																												
9	H13	Sostanze capaci, in qualunque modo, di produrre dopo lo smaltimento altre sostanze (ad es. prodotti di lisciviazione) che possiedono almeno una delle proprietà di cui sopra																																												
MEZZO DI TRASPORTO (casella 8) R = su strada T = per ferrovia S = via mare A = per via aerea W = per idrovia interna																																														
CARATTERISTICHE FISICHE (casella 13) 1. In polvere o pulverulenti 2. Solidi 3. Visciosi o sciropposi 4. Fangosi 5. Liquidi 6. Gassosi 7. Altro (specificare)																																														

Altre informazioni, riguardanti in particolare il codice di identificazione dei rifiuti (casella 14), ossia i codici dei rifiuti di cui agli allegati VIII e IX della convenzione di Basilea, i codici OCSE e i codici Y, possono essere reperite nel manuale d'istruzioni, ottenibile dall'OCSE e dal segretariato della convenzione di Basilea.



Logex s.r.l.
Via della Dogana, 5
48022 Lugo (RA)
Tel. +39 0545 216429
Fax +39 0545 216425

P.IVA 02248730398
C.F. 02248730398
Cap. Soc. € 115.000
R.E.A 184699
info@logexsrl.com

Notifica / Notifizierung IT027722

8. Società di trasporto - Transportunternehmen

Casella 8 Vettore previsto – Box 8 Transportfirmen

Liste der vorgesehenen Transportunternehmen

Transporteure für den Bahntransport von I-Lugo nach D-Beeskow

Trasporto per Ferrovia/ Schiene (T)

Rail Cargo Carrier – Italy srl
Rail Cargo Carrier – Italy srl
Via Filippo da Desio 81
I-20832 Desio (MB)

Tel: 0039-348 2890674
Fax: 0039-0143 324091
Ansprechpartner: Herr Sig. Matteo Rinaldi

Railcargo Austria
Railcargo Austria
Am Hauptbahnhof 2
A-1038 Wien

Tel: 0043-1930003399
Fax: 0043-193300083816187
Ansprechpartner: Herr Gerhard Salhenegger

DB Cargo
DB Cargo
Rheinstrasse 2
D-55116 Mainz

Tel: 0049 6131 159
Fax: 0049 6131 1560209
Email: hans-peter.leuhr@dbshenker.eu
Ansprechpartner: Herr Hans-Peter Luehr



Logex s.r.l.
Via della Dogana, 5
48022 Lugo (RA)
Tel. +39 0545 216429
Fax +39 0545 216425

P.IVA 02248730398
C.F. 02248730398
Cap. Soc. € 115.000
R.E.A 184699
info@logexsrl.com

Notifica / Notifizierung IT027722

9. Descrizione dell'itinerario di trasporto - Transportwegbeschreibung

Descrizione dell'itinerario di trasporto

Da Lugo (Italia) a Beeskow (Germania)

Ravenna/Lugo (Italia)	- confine Brennero (Italia)	Km 435
Brenner (Austria)	- Kufstein (Austria) transito Austria	Km 110
Kiefersfelden (Germania)	- Beeskow (Germania)	Km 730
Totale:		Km 1275

Transportwegbeschreibung

Von Lugo (Italien) nach Beeskow (Deutschland)

Ravenna/Lugo (Italien)	- Brennero grenze (Italien)	Km 435
Brenner (Österreich)	- Kufstein (Österreich) transit Österreich	Km 110
Kiefersfelden (Deutschland)	- Beeskow (Deutschland)	Km 730
Insgesamt:		Km 1275





Logex nach Sonae Arauco
Beeskow GmbH

Mit dem Auto 1.228 km, 11 Std. 42 Min.

Logex

Via Dogana, 5, 48022 Lugo RA, Italien

Von SP95 A14dir in Cotignola nehmen

3 Min. (2,3 km)

- ↑ 1. Nach Südosten Richtung Via Pecoracotta starten
76 m
- ↩ 2. Links abbiegen auf Via Pecoracotta
500 m
- ↗ 3. Leicht rechts abbiegen auf SP95
 ⓘ Den Kreisverkehr passieren
850 m
- ⤴ 4. Die Auffahrt Richtung Bologna/Ancona nehmen
 ⚠ Gebührenpflichtige Straße
800 m

E45, A12, A93, A72, ... und A13 bis B87 in Luckau, Deutschland nehmen, auf A13 Ausfahrt 8-Duben nehmen

11 Std. 16 Min. (1.175 km)

- ⤴ 5. Auf A14dir fahren
 ⚠ Gebührenpflichtige Straße
9,0 km
- ↗ 6. Bei Ausfahrt A14/E45 Richtung Bologna fahren
 ⓘ Weiter auf E45
 ⚠ Gebührenpflichtige Straße
90,0 km
- ↗ 7. Ausfahrt E45/A22 Richtung Verona/Brennero
 ⚠ Gebührenpflichtige Straße
750 m
- ↗ 8. Weiter auf A22/E45
 ⚠ Gebührenpflichtige Straße
297 km
- ↩ 9. Links halten und weiter auf E45
 ⚠ Gebührenpflichtige Straße
 ⚠ Du bist bald in Österreich.
15,7 km
- ↑ 10. Weiter auf A13/E45
 ⚠ Gebührenpflichtige Straße
34,5 km
- ⤴ 11. Auf A12 fahren
 ⚠ Gebührenpflichtige Straße
 ⚠ Du bist bald in Deutschland.
74,7 km

- ↑ 12. Weiter auf A93
▲ Gebührenpflichtige Straße
24,8 km
- ↘ 13. Am Autobahnkreuz 56-Dreieck Inntal Einen der 2 linken Fahrstreifen benutzen, um den Schildern auf A8 Richtung München zu folgen
45,7 km
- ↑ 14. An der Gabelung rechts halten, weiter auf E45/E52 und der Beschilderung für Nürnberg/Stuttgart/Messe/München Flughafen/A99 folgen
2,1 km
- ↑ 15. Auf A99/E45/E52 fahren
27,8 km
- ↑ 16. An der Gabelung rechts halten, weiter auf E45 und der Beschilderung für Berlin/Nürnberg/Deggendorf/München Flughafen/A9 folgen
1,3 km
- ↑ 17. Auf A9/E45 fahren
40,5 km
- ↘ 18. Am Autobahnkreuz 65-Dreieck Holledau Einen der 2 rechten Fahrstreifen benutzen, um den Schildern auf A93 Richtung Hof/Regensburg/Wolnzach zu folgen
700 m
- ↑ 19. Weiter auf A93
242 km
- ↘ 20. Einen der 2 rechten Fahrstreifen benutzen, um auf A72 zu fahren
91,2 km
- ↘ 21. Am Autobahnkreuz 17-Kreuz Chemnitz Einen der 2 rechten Fahrstreifen benutzen, um den Schildern auf A4 Richtung Görlitz/Dresden/Chemnitz-Mitte zu folgen
75,9 km
- ↑ 22. An der Gabelung rechts halten, weiter auf A13 und der Beschilderung für Berlin/Cottbus/Flughafen Dresden folgen
90,2 km
- ↘ 23. Am Autobahnkreuz 10-Dreieck Spreewald Einen der 2 linken Fahrstreifen benutzen, um den Schildern auf A13 Richtung Potsdam/Berlin/Lübbenau zu folgen
1,8 km
- ↘ 24. Weiter auf A13
9,1 km

-  25. Bei Ausfahrt 8-Duben auf B87 in Richtung Duben/Luckau/Lübben fahren
- 400 m

B87 bis Radinkendorfer Str. in Beeskow folgen

45 Min. (50,5 km)

-  26. Rechts abbiegen auf B87
- 7,4 km
-  27. Im Kreisverkehr zweite Ausfahrt (Lindenstraße/B87) nehmen
-  Weiter auf B87
- 39,8 km
-  28. Den rechten Fahrstreifen benutzen, um die Auffahrt B168 Richtung Fürstenwalde/Beeskow zu nehmen
- 350 m
-  29. Links abbiegen
- 1,6 km
-  30. Im Kreisverkehr zweite Ausfahrt (Industriestraße) nehmen
- 1,0 km
-  31. Rechts abbiegen auf Radinkendorfer Str.
-  Das Ziel befindet sich auf der linken Seite.
- 450 m

Sonae Arauco Beeskow GmbH

Radinkendorfer Str. 71, 15848 Beeskow, Deutschland

Die Route dient nur zu Planungszwecken. Es ist möglich, dass die Verkehrsverhältnisse aufgrund von Baustellen, Verkehr, Wetter oder anderen Ereignissen von den in der Karte dargestellten Suchergebnissen abweichen. Du solltest daher deine Route entsprechend planen. Du musst alle Zeichen oder Hinweise bezüglich deiner Route beachten.

SI ATTESTA CHE IL PRESENTE DOCUMENTO È COPIA CONFORME DELL'ATTO ORIGINALE FIRMATO DIGITALMENTE.